

(nynorsk)

LAT OSS SAMAN BE FOR SUDAN:

Evige Gud, all skapnings Far. Takk for at du har skapt oss, og for at du har like stort hjarte for kvart enkelt menneske.

Herre, du veit kor mykje vondt me kan gjera mot kvarandre. Hjelp oss mot vondskapens krefter her i verda.

No kjem me med ei stor naud: Dei enorme lidingane som rammar millionar av menneske i Sudan roper til deg. Mengda av vald, drap, overgrep, fordrivingar, svolt, redsle og gråt er for stor for oss.

Tilgi oss at me, i møte med lidingane som menneska i Sudan i årevis har levd under, har late vera å sjå. Men takk for at du ser, og maktar å bera.

Difor roper me no til deg: Miskunn deg over Sudan! Gjer slik at verdspolitikken tek krisa heilt på alvor.

Gå mellom dei som har makt over våpena. La våpenstraumen ta slutt. Stans brutaliteten. Skap fred mellom dei stridande. Gi mat til dei svoltne. La dei fordrivne få venda heim. Lindre smerta til dei overlevande.

Gi krefter, visdom og mot til dei som jobbar med naudhjelp, til helsepersonell slik at dei kan vere ditt omsorgsfulle hjarte og dine hjelpande hender.

Og me ber for oss: Gi at me ikkje lukkar auga for andre si naud, men også gir av det me har.

Om alt dette ber me deg, Fader, Son og Heilag Ande. Høyr oss for Jesu Krist skuld.

Amen

(bokmål)

LA OSS SAMMEN BE FOR SUDAN:

Evige Gud, all skapnings Far. Takk for at du har skapt oss, og for at du har like stort hjerte for hvert enkelt menneske.

Herre, du vet hvor mye vondt vi kan gjøre mot hverandre. Hjelp oss mot ondskapens krefter her i verden.

Nå kommer vi med en stor nød: De enorme lidelsene som rammer millioner av mennesker i Sudan roper til deg. Mengden av vold, drap, overgrep, fordrivelser, sult, redsel og gråt er for stor for oss.

Tilgi oss at vi, i møte med lidelsene som menneskene i Sudan i årevis har levd under, har latt være å se. Men takk for at du ser, og makter å bære.

Derfor roper vi nå til deg: Forbarm deg over Sudan! Gjør slik at verdenspolitikken tar krisen helt på alvor.

Gå mellom de som har makt over våpnene. La våpenstrømmen ta slutt. Stans brutaliteten. Skap fred mellom de stridende. Gi mat til de sultne. La de fordrevne få vende hjem. Lindre smerten til de overlevende.

Gi krefter, visdom og mot til nødhjelpsarbeidere og helsepersonell slik at de kan være ditt omsorgsfulle hjerte og dine hjelpende hender.

Og vi ber for oss: Gi at vi ikke lukker øynene for andres nød, men også gir av det vi har.

Om alt dette ber vi deg, Fader, Sønn og Hellig Ånd. Hør oss for Jesu Krist skyld.

Amen